



香港中文大學文化及宗教研究系
Department of Cultural and Religious Studies
The Chinese University of Hong Kong

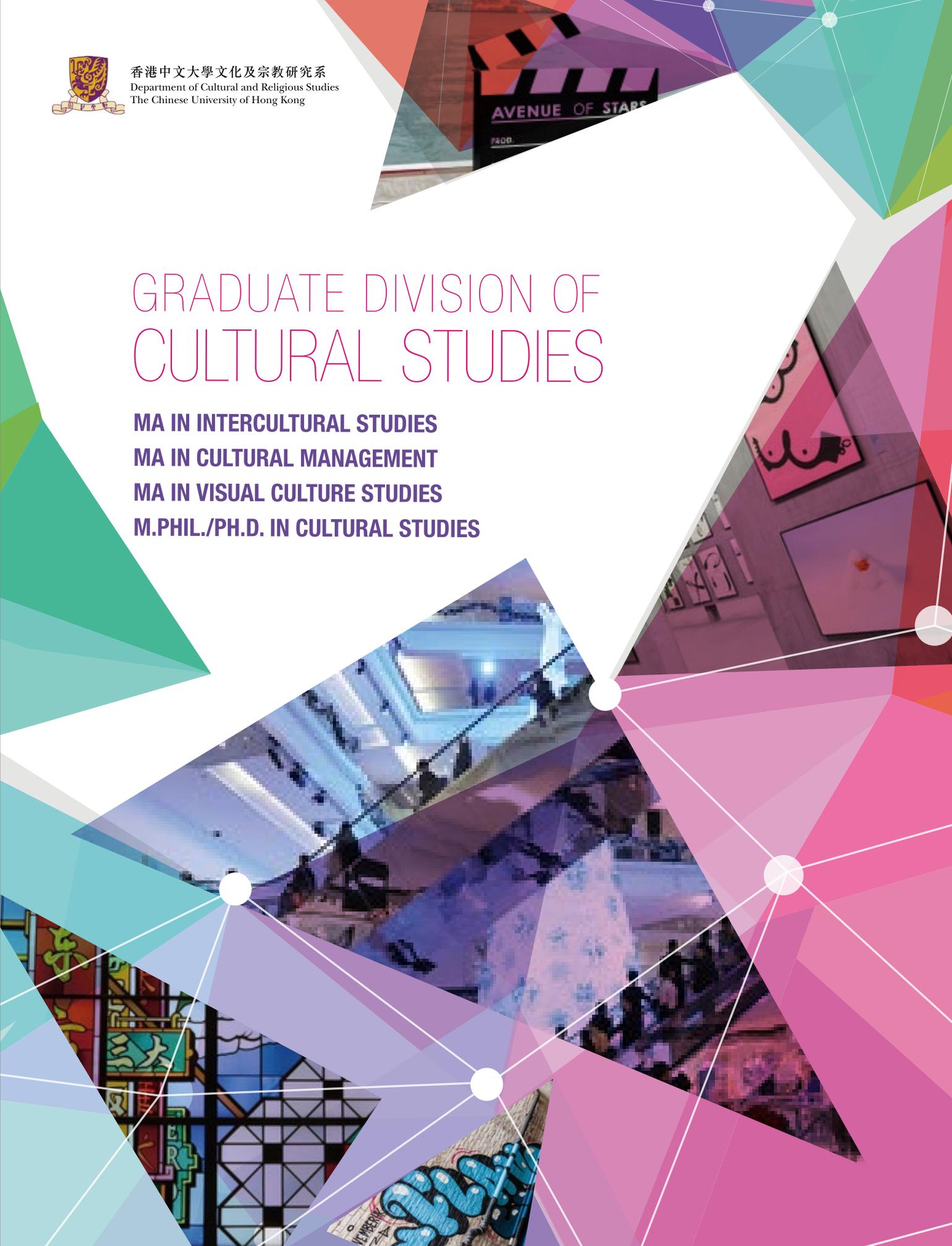
GRADUATE DIVISION OF CULTURAL STUDIES

MA IN INTERCULTURAL STUDIES

MA IN CULTURAL MANAGEMENT

MA IN VISUAL CULTURE STUDIES

M.PHIL./PH.D. IN CULTURAL STUDIES





Introduction

簡介

02-03

Admission Requirements

入學資格

04-05

MA in Intercultural Studies

文化研究文學碩士課程

06-19

MA in Cultural Management

文化管理文學碩士課程

20-32

MA in Visual Culture Studies

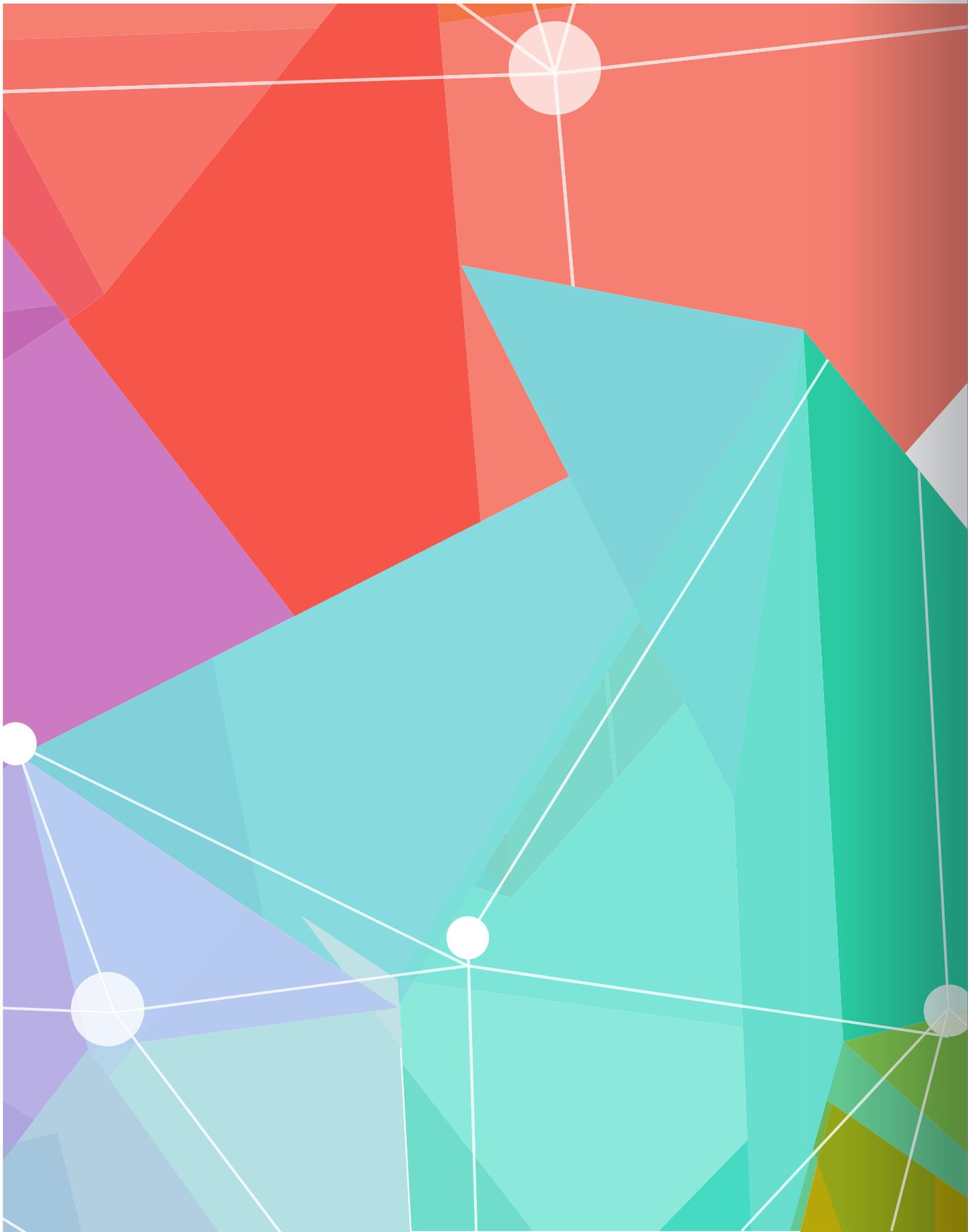
視覺文化研究文學碩士課程

33-47

M.Phil-Ph.D in Cultural Studies

文化研究哲學碩士博士銜接課程

48-53



Cultural Studies is an emerging and increasingly influential field of study. Through Cultural Studies, students are trained to understand the political dimensions of culture, examining in what ways culture is a site of contestation conveying different ideologies to the people. Our programme introduces new perspectives for students to understand contemporary local and global culture, inviting them to critically engage in the study of culture in order to arrive at more advanced and sophisticated understanding of the production of power.

We have a broad range of interests. Through close readings of different kinds of text, including films, literature, theatrical performance, popular music, advertisements, shopping malls, theme parks, and even the web, we analyze a diversity of issues and topics related to contemporary culture, including travel, body politics, modernity, city, feminism, technoscience, myth, consumer culture, visual culture, youth culture, and globalization. In general, we study both the elite culture and the popular culture critically. Our programme cultivates students an acute sensibility in understanding culture, an expertise highly valued in many professional sectors of our contemporary society.

文化研究是近年一門新興及非常重要的跨學科。通過文化研究，我們能夠洞悉及批判文化背後的政治邏輯，掌握各種意識型態如何通過文化的潛移默化傳播到社會大眾。我們希望通過文化研究的理念，為學生帶來瞭解當今本地以及全球文化的新視野，邀請學生重新認識及批判「文化」的意識，深入探討文化中的權力關係。

我們的研究範圍廣泛，電影、文學、戲劇、流行音樂、廣告、商場、主題公園及網路文化都是我們的分析對象。通過對這些文本的細緻分析，我們希望深化同學對當代文化各項有關議題的瞭解，其中包括旅遊、身體政治、現代化等。通過對精英文化及流行文化的深入研究及批判，本課程能夠培養同學對文化的敏銳觸覺，成為很多行業都渴求的人才。

Admission Requirements

入學資格

For the Doctor of Philosophy stream under the "MPhil–PhD Programmes", the applicant shall have:

- a Master's degree holder from a recognized university; or
- graduated from a recognized university and obtained a Bachelor's degree, normally with honours not lower than Second Class; or
- graduated from an honours programme of a recognized university with a Bachelor's degree, normally achieving an average grade of not lower than "B" ; or
- completed a course of study in a tertiary educational institution and obtained professional or similar qualifications equivalent to an honours degree.

For a Master's Programme, the applicant shall have:

- graduated from a recognized university and obtained a Bachelor's degree, normally with honours not lower than Second Class; or
- graduated from an honours programme of a recognized university with a Bachelor's degree, normally achieving an average grade of not lower than "B" ; or
- completed a course of study in a tertiary educational institution and obtained professional or similar qualifications equivalent to an honours degree.

All students should fulfil the English Language Proficiency Requirement prescribed below before they are admitted:

- possess a pass grade in English in one of the following examinations:
 - Hong Kong Advanced Level Examination. (AS Level);
 - Hong Kong Higher Level Examination;
 - CUHK Matriculation Examination; or
- achieve Level 4 or above in the English Language subject of the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination; or
- have a degree from a university in Hong Kong or an English speaking country; or
- submit one of the following original score reports/certificates for assessment by the programmes concerned:
 - TOEFL (normally not lower than 550 Paper-based; 213 computer-based; and 79 internet-based);
 - IELTS (Academic) (normally not lower than Band 6.5);
 - GMAT (Verbal, normally not lower than 21);
- have obtained a recognized professional qualification awarded in Hong Kong or an English speaking country.

申請攻讀「哲學碩士博士銜接課程」之博士組別者須：

- 持有認可大學之碩士學位；或
- 持有認可大學之學士學位，而其榮譽等級通常須為乙等或以上；或
- 於認可大學之榮譽學位課程畢業，且本科課程考獲之平均成績通常須達乙級或以上；或
- 於專上學院完成一項課程，並考獲一相等於榮譽學士學位之專業資格。

申請攻讀碩士學位課程者須：

- 持有認可大學之學士學位，而其榮譽等級通常須為乙等或以上；或
- 於認可大學之榮譽學士學位課程畢業，且考獲之平均成績通常須達乙級或以上；或
- 於專上學院完成一項課程，並考獲一相等於榮譽學士學位之專業資格。

所有學生須於入學前取得符合英語能力規定的學歷 / 資格：

- 在下列任何一項考試中取得英語科及格成績：
 - 香港高級程度會考
 - 香港高等程度會考
 - 香港中文大學入學資格考試 或 ；
- 在香港中學文憑考試中取得英國語文科第 4 級的成績；或
- 持有由香港或其他英語國家之大學頒發之學位 或 ；
- 在下列任何一項公開試取得特定分數或以上並提交有效的官方成績單正本：
 - TOEFL(3) (筆試：550 分；機考：213 分；網絡考試：79 分)
 - GMAT (語文) (21 分)
 - IELTS(4) (學術) (總評分：6.5 分) 或 ；
- 持有由香港或其他英語國家認可機構頒發之專業資格。

For further details, please go to CUHK Graduate School Website at
詳情請瀏覽香港中文大學研究院網站：
www.gs.cuhk.edu.hk



MA in Intercultural Studies

文化研究文學碩士課程

Introduction

MA in Intercultural Studies encourages students to adopt interdisciplinary perspectives to interpret contemporary cultural phenomena and representations. The program aims to train students to develop sophisticated understanding of social change and power in everyday life through studying various cultural texts, popular cultural forms, gender, new media and digital practices. It equips students with the analytical skills, critical awareness and sensitivity needed to meet the challenges of a world of increasing divides and conflicts.

Students are required to complete 24 units of courses for graduation:

i) 2 Required Courses (6 units)

CULS5201	Basic Issues in Intercultural Studies I	相互文化研究基本概論 I
CULS5211	Basic Issues in Intercultural Studies II	相互文化研究基本概論 II

ii) 4 Special Electives (12 units)

CULS5202	Modern Urbanscape and Asian Culture	現代城市景觀及亞洲文化
CULS5203	The Body in Culture and Art	文化與藝術與身體政治
CULS5204	Cultural Studies in Film and Video	文化研究中的電影與錄像
CULS5205	The Culture of Travel and the Travel of Culture	旅遊文化及文化旅遊
CULS5206	Gender, Love and Sexuality in Intercultural Studies	性別、愛情與性愛文化研究
CULS5207	Interdisciplinary Study of Technoscience Culture	科技文化的跨學科研究
CULS5208	Adaptations, Theatre and Culture	改編·戲劇和文化
CULS5209	Special Topics in Intercultural Studies	文化研究專題
CULS5212	Globalization and the Politics of Representation	全球化與再現政治
CULS5213	Media and Popular Culture	媒介與流行文化
CULS5214	Politics of Cultural Identities	文化身份的政治
CULS5215	MA Research Paper	碩士研究報告
CULS5216	Queer Movements and Sexual Politics	酷兒運動與性政治
CULS5217	Digital Culture and Society	數碼文化與社會
CULS5218	Practical & Critical Film Criticism Writing	實用影視批評寫作
CULS5219	Chinese Society, Culture and Politics	中國社會、文化與政治
CULS5220	Cross-Dressing and Hong Kong Cinema	性別易裝與香港電影
CULS5317	Xiqu and Performing Culture	戲曲與表演文化
CULS5408	Mass Media and the Transformation of Modern Society	大眾媒體與現代社會的轉型
CULS5413	User-Generated Content and Digital Culture	用戶創造內容與數位文化
GDRS5083	Feminism and Civil Society	女性主義與公民社會
GDRS5084	Genders and Sexualities in Asia	亞洲情景與多元性 / 別

iii) 2 General Electives (6 units)

Any two MA courses from the Division except:

CULS5301	Concepts of Contemporary Culture	當代文化概念
CULS5316	Graduate Research Paper	畢業研究計劃
CULS5322	Practicums	文化管理實習課程
CULS5402	New Media Research Project	新媒體研究計劃

Or any one MA course from the Division except CULS5301, 5316, 5322 & 5402 plus one 3-unit 4000-level undergraduate course from BA in Cultural Studies programme.

Please refer to our website for the latest update <http://www.cuhk.edu.hk/crs>

Course Description

科目簡介

CULS5201

Basic Issues in Intercultural Studies I

相互文化研究基本概論 I

This course explores the core areas of (inter)cultural studies. Topics such as media culture, consumer culture, theme parks, cityscapes, spectacle society, cyberculture and technoscience culture will be discussed. Emphasis will be given to Hong Kong culture as a basic reference point in its contact and interaction with other cultures.

本科探討相互文化研究的一些重要課題，包括媒體文化、消費文化、主題公園、城市景觀、景觀文化、電腦文化及科技文化。課題重點以香港與其他文化的接觸和互動作為參考。

CULS5211

Basic Issues in Intercultural Studies II

相互文化研究基本概論 II

Through examining texts, artistic forms and discursive practices that reflect and produce different cultures, students will take part in delineating the working definition(s), methodology and critical awareness of Intercultural Studies. We will explore core areas of (inter)cultural studies such as postmodernism, postcolonialism, globalization, glocalism, diaspora, hybridity, gender and body politics.

透過研究反映及生產不同文化的文本、藝術形式和論證實踐，本科讓學生探究相互文化研究的基本定義、方法學及批判認知。探討的基本概念包括：後現代主義、後殖民主義、全球化、全球本土主義、流散族群文化、混雜性性別研究及身體政治。

CULS5202

Modern Urbanscape and Asian Culture

現代城市景觀及亞洲文化

As cultural melting-pots, cosmopolitan cities around Asia provide some excellent case studies on the relationship between interculturalism and the urbanity of megacities in the world. The question of cultural identity – a plurality of selves – will be explored through a comparative study of the various urban centres in Asia. The emphasis of study is on the ways how music, literature, TV, film, and technoscape and mediascape (themselves being a mixture of Asian, American and European components) are related to Asia's unique location and its many overcrowded, mishmash, disjunctive cityscape.

全球化促成現代都市快速發展並令文化景觀產生劇變。都市轉變的過程不只是涉及空間的再生產，同時也牽涉了全球資本主義經濟中資源的再分配，進而牽動生產模式的重新組織。也因此，如何理解人們的現代生活經驗以及變遷中的都市景觀的關係便成為一個重要的課題。我們要如何批判性地反思資本主義發展過程中都市生活的主體經驗？對現在的人們來說，理想的都市生活風格是什麼？我們又要如何理解並且再想像那些不合於現代理性的都市規劃的生活經驗和都市景觀？對此，本課程聚焦正處於劇變過程的東亞都市，如香港、東京、首爾、上海以及台北等，透過研究文獻的批判閱讀，探索都市的社會、文化與空間之間連動的權力關係，並從中開啟我們對當代都市生活的另類想像。

CULS5203

The Body in Culture and Art

文化與藝術與身體政治

Images of the body represent systems of thought, aesthetics beauty and our identity. In this course we will ask: What is a body? How do we define and represent different bodies? In what ways do cultural values mold our perception of the body? How is the understanding of the body informed and transformed by scientific development? Throughout this course we will seek answers to these questions by focusing on the Western and the Chinese traditions from the cultural and the scientific perspectives.

身體的意象代表了思考系統、美學觀念及身份認同。本科的課題包括：甚麼是身體？我們如何定義及再現不同的身體？文化觀念如何塑造我們對身體的認知？科技發展如何影響及改變我們對身體的理解？本科嘗試從中西傳統中的文化及科學角度，揉合理論架構、藝術、攝影、電影和小說等文本理論來分析以上課題。

CULS5204

Cultural Studies in Film and Video

文化研究中的電影與錄影

Cinema is one of the most important forms of representations in contemporary culture, and in this course we study film and video culturally and politically. We want to examine how the cultural forms of moving images carry meanings, and how it can and cannot be used as ideological apparatus. Through the studies of film and video we also trace the development of contemporary visual culture and examine how it defines (post) modern lives and experience. Our ultimate aim is to interrogate the boundaries and to locate new terrains between cinema studies and cultural studies.

本科旨在從文化研究的角度分析電影及錄影在我們社會所帶來的文化意義。本科的重點是從文化及政治的角度研究電影及錄影如何，或能否，在現今社會中成為重要的文化及意識型態傳送工具。本科希望能夠從電影及錄影的研究，探討當今視覺文化如何建構我們的（後）現代文化和經驗。本科的最終目的是希望通過電影及錄影作為例子，使學生認識及批判當今大眾再現的理論架構。

CULS5205

The Culture of Travel and the Travel of Culture

旅遊文化及文化旅遊

Travel has recently become a complex phenomenon of unprecedented proportions. Whereas people travel and bring themselves into contact with other people and other cultures, cultures themselves also travel to different places and societies. Through an interdisciplinary approach, this course provides a theoretical and historical framework to analyze and reflect upon the relationships between travel and culture with the concerns of globalization, consumption, people and places.

近年來旅遊已成為一個前所未有的複雜現象。一方面，旅遊者會接觸到不同民族、不同文化；另一方面，文化本身亦會擴展至不同地方及社會。本科旨在透過跨學科角度，提供一個理論及歷史架構，讓學生能分析及反思旅遊與文化的關係，尤其著重於全球化、消費文化、民族及地方的課題。

CULS5206

Gender, Love and Sexuality in Intercultural Studies

性別、愛情與性愛文化研究

The course aims to explore the meaning of gender, love and sexuality in an intercultural context from three perspectives: 1) the gender politics as practised by Chinese and Western societies, 2) the concept of love in various schools of thought in the Chinese and Western traditions; and 3) the manifestation of love in Chinese and Western literatures. Literary works will be selected from a variety of genres, including myths, folklore, poetry and fiction, aiming at a critical appreciation of the differences and similarities in the treatment of themes such as romantic love, “boudoir brief” sexuality and human relationships.

本科從文化的三個角度探討性別、愛情與色情的定義：一）中國與西方社會實行的性別政治；二）中國與西方傳統對愛情觀念的不同看法；三）中國與西方文學對愛情的表達。本科將挑選不同體裁的文學作品，包括神話、民間傳說、詩歌及小說等，旨在對如「浪漫的戀愛」、「閨房之樂」、性別與人際關係中的差別及類同，予以一個具批判性的欣賞。

CULS5207

Interdisciplinary Study of Technoscience Culture

科技文化的跨學科研究

This course endeavours to find ways of integrating different approaches in various disciplines such as history, philosophy, anthropology, sociology, communication, journalism and literary analysis with an aim to establish a critical and theoretical foundations upon which the relationships between technoscience and contemporary culture can be investigated with references to scenes in music, literature, media and film. Actual processes of contemporary culture in the making will also be highlighted.

本科致力找出在不同學科，如歷史、哲學、人類學、社會學、傳訊學、新聞學及文學的分析中整合一條途徑，使學生建立一個具批評性及理論性的思維。透過音樂、文學、媒體及電影，探討科技文化與當代文化的關係。此外，本科亦會探討當代文化建構的過程。

CULS5208

Adaptations, Theatre and Culture

改編，戲劇和文化

This course will look at theatre as an intercultural transference, “an unique machinery for overcoming cultural differences and reaching out towards other cultures.” It will examine plays and productions, original and in translation, from theoretical and practical, literary and theatrical perspectives. The concern is not only with how the text is translated but also how new meanings are created against a local cultural environment, such as Hong Kong. Students will attend some local and visiting productions in the theatre.

本科將戲劇視為一種文化轉移，「一個克服文化差異與伸延至其他文化的獨特工具」。本科將以理論及實踐、文化及舞臺的角度，分析戲劇與製作、原著與翻譯。本科不單著重文化翻譯，更重點討論本地文化環境如何創造出新意思。學生將會欣賞一些本地及訪港劇團的演出。

CULS5209

Special Topics in Intercultural Studies

文化研究專題

The specific topics of this course vary from year to year. Generally, they can be genres, systems of representation, cultural forms, issues and/or theories related to the dynamic process of interactivity among cultures.

本課程的研究專題每年不同，一般為類型、再現系統、文化型態，以及與文化中互動性的動態進程相關的議題或理論。

CULS5212

Globalization and the Politics of Representation

全球化與再現政治

Globalization has become a key term in the analysis of contemporary society and culture. This course will trace the development of the concept across different disciplines and theoretical paradigms, review socioeconomic and cultural accounts of globalization, study artistic production, and examine counter-discourses and social movements against globalization. Throughout the course, we will interrogate the politics of representation around globalization, questioning specifically the grounds on which global claims are made; the categories, processes, and practices foregrounded and occluded; the voices privileged, heard and silenced; and the kinds of subjectivities and collective identities enabled and produced in globalization discourses.

全球化已成為當代社會及文化研究中一個重要觀念。本科旨在追溯此觀念在不同學科及理論典範中的發展、審視有關全球化的社會經濟及文化論述、研究相關藝術製品及探討反全球化的論述及社會運動。我們將會探討環繞著全球化主題的再現政治、尤其著重思考全球化聲明的論據、其中預設及被封閉的範疇、過程及實踐；特許、認可或靜隱的聲音；以及在全球化論述中產生的主體性和群體身份。

CULS5213

Media and Popular Culture

媒介與流行文化

This course introduces students to the critical study of media theory and popular culture, and its socio-cultural impacts on everyday life, society and geopolitics. It emphasizes the study of history, production, genre, social reception and political effect of various kinds of cultural products such as advertisement, photography, comics, television and VCD technology, popular music and MTV, newspaper and printing culture, computer and internet. The course's objective is to acquaint students with different methodologies in media theory, and encourage them to examine the media text from the perspectives of semiotics, ideological criticism, gender representation and cultural policy. We also focus on the analysis and evaluation of popular culture in relation to the formation of capitalism, the rise of mass media, the commercialization of culture, lifestyle and leisure in comparative perspective.

這是一個關於媒介與流行文化的研究課程，目的在於探討媒介文化跟日常生活、社會及地緣政治的牽連，闡釋廣告、攝影、漫畫、電視、光碟技術、流行音樂、音樂錄影、電腦網絡、報刊與印刷等文化產品的歷史發展、生產模式、社會接收和政治效應。課程的重點除了教授學生不同的文化理論如符號學、意識形態批評、性別再現、文化政策等，並會深入日常媒體批評的實踐，同時也著重討論媒介文化與資本主義、商業體制、消費主義、個人生活風格和大眾娛樂消閒的關係。

CULS5214

Politics of Culture Identities

文化身份的政治

This course dwells on various topics in the field of cultural identities, from its historical origin and theoretical ground in the West, to its contemporary phenomena and ramifications across the globe, ranging from Europe, North America, to Chinese and local contexts. The course ends with a discussion of the situation in post-colonial Hong Kong.

本課程細論「文化身份」領域的各種議題，由其歷史起源、理論基礎，到當代的發展及全球現象，涵蓋歐洲、北美、中國及本土情境，最後以香港後殖民身份問題探討作結。

CULS5215

MA Research Paper

研究碩士報告

Research on an approved topic for writing a graduation paper under individualized supervision. Consent of teacher required.

學生在個別指導下撰寫畢業論文，須獲老師同意方可選修。

CULS5216

Queer Movements and Sexual Politics

酷兒運動與性政治

This course aims to examine the historical trajectory of queer movements as well as the issues and debates pertinent to them so as to make sense of the complexity of sexual politics in the late modern society. It also poses challenges to the commonly held division between academy and social activism by examining their intertwined but not very smooth relationship.

本科將探究酷兒運動的歷史流變，並討論與之相關的種種議題與論爭，以求理解晚期現代社會下性政治的錯綜複雜。此外，本科亦會探討學術與社會運動互相糾結但不甚順暢的互動關係，藉此挑戰學術與社運必然二分的常識習見。

CULS5217

Digital Culture and Society

數碼文化與社會

The course focuses on the correlation between culture and technology in the contemporary society. The rise of the information age has brought about categorical changes in social expressions, cultural productions and personal identities. The course will begin a contextual discussion on the advent of the digital age and its impact on traditional media. Thereafter, the course will look into how technology affects the understanding of the trends and developments of a variety of topics related to the contemporary society, such as human rights (including the rights of LGBT), citizen journalism (and public shaming), independent films and documentaries, visual and performing arts, and cultural heritage. The course will conclude with an exploration on how digital media has affected the practices of social work, especially in youth work.

本課程探討當代社會的文化與科技之關聯。信息時代的崛起，令社會參與、文化生產和個人身份出現明確變化。課程首要討論的是新興數碼化時代為傳統媒體帶來的反響。其次，將論及科技如何在不同層面影響當代社會，涉及的主題有人權（包括 LGBT 權利）、公民新聞（和公眾羞辱文化）、獨立電影和紀錄片、視覺和表演藝術及文化遺產等，兼討論這些主題之新近發展趨勢。最後，本課程將探討數碼媒體如何影響社會工作者的服務實踐（尤以青年工作為討論重點）。

CULS5218

Practical & Critical Film Criticism Writing

實用影視批評寫作

This course focuses on exploring different ways, approaches and theories to write film criticism, primarily on narrative film. There are mainly three teaching objectives the course aims to achieve: 1) Examining various critical approaches and techniques of film criticism (humanism, auteurism, genre, social science, historical, esthetics, etc.) and studying functions of each approach, its brief history and its development; 2) Exploring and criticizing the hidden ‘conspiracy’ and ideologies behind the visual and auditory representations; and 3) In popular press, evaluating and reviewing films currently playing in theaters in your own style.

本課程主要集中教授不同的敘事電影批評的理論、路徑與方法，以達到三個教學目標：一）用不同的批判技巧與方法，對電影文本做人文主義、導演主創論、類型學、社會科學、歷史及美學等的分析，掌握每種批評方法的歷史與發展；二）作為文化工作者，將不同的文化理論與電影文本進行對讀，將文本與特定的語境互相對讀，剖析、拆解、批判形色的影像背後的意識形態「陰謀」；以及三）如何在流行的雜誌期刊中，將對電影的感性體驗與理性思考結合起來，用自己獨特的風格，評價和介紹近期的影視作品。

CULS5219

Chinese Society, Culture and Politics

中國社會、文化與政治

This course aims to think through some of the contradictions and issues concerning developmental transition, culture and politics in mainland Chinese society through texts on cultural theories, Chinese studies, local and oversea. The course is divided into three sections. The first reviews cultural debates and social concerns in the late 70s and 80s of China. The second investigates the emergence of sharp inequalities arising from developmental contradictions, class stratification and the intellectual debates surrounding these issues. Last the course looks at the latest studies on topics such as new religions, ethnic conflicts, middle class desires and the web media in contemporary China.

本課目的是希望思考中國的社會轉型、發展矛盾、政治控制與文化研究理論之間的互動與複雜性。文化研究是一個西方學界對應後工業社會的消費主義、戰後的意識形態、左翼思潮變成國家政權、個體和社會結構的關係、還有對解放、社會運動、公民社會的進一步反思而產生的一個學科。如何把這些課題，放在中國大陸和它非常不一樣的歷史、政治、和社會環境中即是本科的重點。

課程分幾個階段。在第一部分，我們閱讀七十、八十年代幾個大眾文化議題。然後進入 90 年代，我們一起探討在中國改革過程的幾個發展矛盾，包括城鄉分化、階級和性別關係的重新構成、中國成為世界工廠等一系列問題。在這些巨變中，大眾意旨什麼？文化是誰的文化？體現了什麼價值觀？大眾文化現象與互聯網與微博媒體的再現如何應對，挑戰，或顛覆政治控制或發展論述，然後重新思考文化研究在當代中國社會的意義。

CULS5220

Cross-Dressing and Hong Kong Cinema

性別易裝與香港電影

This course is designed to investigate the cross-dressing and the gender-crossing of Hong Kong cinema in comparison with Western filmmaking. We will study the cross-dressers and their visual representations in both Chinese and Western cinema. Issues addressed include the historical construction of cross-dressing, the redefinition of masculinity and femininity of transvestites, the queer spectatorship of audience reception, gay and lesbian identities, homophobia and heterosexism, transsexualism and the discourse of AIDS. What we are going to interrogate is how clothes make gender and sexuality in cinematic representation and stage performance especially in martial arts genre and opera film.

這個課程從「性別易裝」的角度出發，來回於心理學、社會學、符號學、電影理論、表演研究等範疇，研討「性別易裝」的歷史建構，重新辨別男女易服者的陽剛與陰柔氣質，並從酷兒觀照的位置分析多元性別流動的面貌，同時跟西方易服電影比較，觀察彼此在視覺呈現上的文化異同；我們尋求理解的不單是衣服和裝扮如何影響性別的外觀與身份認同，而且還集中討論電影與舞台演出的美學風格，看男變女、女扮男、亦男亦女、非男非女、反串再反反串等種種不可思議的性別形態。

CULS5317

Xiqu and Performing Culture

戲曲與表演文化

To help student to understand the richness of Xiqu, this course is aimed at introducing its essential artistic features. We will study its contemporary development trends, as well as the mutations and transplantations of Xiqu's elements in other performing art and cultural practices. Besides, we will learn the aesthetics concepts in Xiqu, and discuss its difficult and exciting developments, especially when Xiqu faces different kinds of performing culture. We will end the course with the thinking of the interrelationship between artistic development or reservation and governmental policy of Xiqu in Hong Kong.

本科特為對「戲曲」藝術及其變異和延伸再現有興趣的同學而設，旨在介紹戲曲的基本藝術特色，並關注當代戲曲發展以及其他藝術媒體對戲曲元素的挪用和移植情況。期望讓同學既能瞭解戲曲特色，進而觀察不同的地方戲曲與該地方文化的關係，尤其關注香港戲曲的情況。因應近年西九龍文娛藝術區與永久性粵劇表演場地的論爭，本科將會討論政府文娛政策對香港戲曲的發展或保存所引起的波瀾，以及探討政策制定與藝術發展的互為影響。

CULS5408

Mass Media and the Transformation of Modern Society

大眾媒體與現代社會的轉型

The rise of mass media and modern social imaginaries has become the historical landmark of modernity. This course probes the interrelationship between mass media and social imaginaries in modern and post-modern ages. It traces the cultural consequences of various communication technologies and their relation to various conceptions of modern public spaces.

大眾媒體和現代社會想像的崛起，業已成為現代性的歷史地標。本課程主要探究現代與後現代時期大眾媒體與社會想像之間的互動關係。我們嘗試探索各種溝通科技所帶來的文化效應，並進而追溯這些文化效應與各種現代公共空間構想之間的關係。

CULS5413

User-Generated Content and Digital Culture

用戶創造內容與數位文化

This course is designed to introduce digital culture in web 2.0. It aims to engage learning of cultural activities that takes place in social networking setting. User-generated content is the main form of cultural text that we will examine in this course. The course begins with an understanding of basic theories in cultural studies. Students are expected to understand the fluid nature that culture becomes in the globally connected internet world. The course secondly introduces concepts that are recently developed in the study of user-generated content. It introduces emerging cultural concepts including creative labor, produsage, mashup, convergence, participatory creativity, networked community, remixed culture, copyleft and controlled regulation. The course also includes specific case discussion on how user-generated content is studied in the field of digital humanity. The approach of this course emphasizes lecture, discussion of reading materials, student presentation and applied media practice in student projects.

本課程主要介紹網絡 2.0 時代的數位文化，目的在於學習發生在社交網絡裡的文化活動。用戶創造內容是本課主要學習的文化文本。課程始於對文化研究領域裡一些基本理論的理解，期望學生能理解到在全球關聯的網絡世界裡文化本質已經變得更具有流動性。本課也會介紹用戶創造內容研究範疇裡一些新近發展的概念，主要是新出現的文化概念，例如創意勞工、造用、糅合、聚合、參與式創意、網絡社群、混雜文化、反版權和監管規則。本課還包括對怎樣在數位人文學領域研究用戶創造內容進行特定的個案討論。課堂形式主要為講課、討論、學生報告和媒體應用與實踐。

GDRS5083

Feminism and Civil Society

女性主義與公民社會

The course seeks to expose students to a broad perspective and discussion on the dynamic relationship between feminism and civil society. In addition to introducing contemporary feminist thought and issues, the students will be divided into groups to examine the subject matter, such as gender and culture, knowledge and education, globalization and the economy, sexuality, the environment and democracy, etc. Students will also take part in several exposure programmes.

本科旨在讓同學接觸更廣闊的視野，批判地檢討女性主義與公民社會的互動與發展中的有關議題。除介紹當代女性主義思想與論題之外，本科會帶引同學檢視的論題包括性別與文化、知識與教育、全球化與經濟、性、環境、民主。同學需要參與探訪活動及提交報告。

GDRS5084

Genders and Sexualities in Asia

亞洲情景與多元性 / 別

This course looks at the critical sites of gender/sexuality formations in different Asian societies and the many meanings of gender/sexuality in Asian cultures by drawing on a cross-cultural perspective and a comparative approach. We will address issues surrounding the constructions of gender/sexuality and the changing gender relations and sexual politics in the contest of Asian modernities against the backdrop of postcolonialism, globalization and transnational capitalism. Emphasis will be put on the specificities of histories, regions, and localities in examining both changes and continuities in gender/sexuality representations as well as the lived realities of gender/sexuality experience.

本課程旨在以跨文化比較視角，研習不同亞洲社會中，各種性別 / 性態的形成及其意義。我們將會處理在亞洲現代性脈絡中，有關性別 / 性態建構的論題，以及不斷改變的性別關係和性態政治，並且思考這些議題與後殖民、全球化和跨國資本主義的衝擊。研習課題包括歷史、地域、本土等專題，以及日常生活中的性別 / 性態經驗。

Extra-curricular Activities

課外活動



Hong Kong City Cultural Tour Series: Site Visit at Wan Chai Old Town



In-class workshop: Postmodernism and Jackson Pollock's paintings



Dialogue with documentary film director Chan Tze Woon on the Hong Kong Umbrella Movement



Tram tour with historian Cheng Po Hung and writer Pun Kwok Ling



Gay Parade

Prof. Wu Ka-ming 胡嘉明教授
Programme Director of MA in Intercultural Studies

Dr. Chan Chak Lui Sam 陳澤薈博士

Dr. Chan Ka Ming 陳嘉銘博士

Prof. Chan Sui Hung Natalia 陳少紅教授

Prof. Cheung Lik Kwan 張歷君博士

Dr. Cho Man Kit 曹文傑先生

Prof. Chung Peichi 鍾珮琦教授

Prof. Fernando Gonzaga

Dr. Li Tiecheng 李鐵成先生

Prof. Lim Kok Wai Benny 林國偉教授

Prof. Lim Song Hwee 林松輝教授

Mr. Pun Kwok Ling Lawrence 潘國靈先生

Prof. Tan Jia 譚佳教授

Prof. Wong Kin Yuen 王建元教授

MA in Cultural Management

文化管理文學碩士課程

Introduction

About the Programme

The MA programme in Cultural Management was established in 2001 and has been the only MA programme in cultural management in Hong Kong. Armed with an open, flexible, theoretically grounded attitude as well as practical fieldwork experience, students are taught to meet challenging demands of the fast growing cultural industries.

One of the outstanding characteristics of the Programme is its recognition of cultural management as more than just technical studies in management. It is an act of cultural mediation that touches on issues such as professional ethics, cultural rights, cultural identity, and the social, political interferences in cultural representation. Graduates from the Programme are expected to be more than managers or technocrats. They are trained to be the cultural mediators who interpret, define, communicate and defend cultures.

Bridging the gap between arts and the public, they are expected to be the interpreters of culture, upholders of cultural integrity, and most important of all, the defenders of cultural rights of all members of society.

Aims and Objectives

The Programme aims at providing professional training within the various areas of cultural practices, with equal emphasis on nurturing:

- Technical and managerial know-how;
- Critical ability; and
- Creative skill.

The Programme has set the objectives as follows:

- To offer students a broad and critical perspective of theories relating to culture and cultural management;
- To strengthen students' technical abilities in cultural management;
- To nurture students' creative skills in the curatorial and managerial practices;
- To consolidate students' knowledge on cultural industries; and
- To prepare students for a fast-moving, ever-changing, and global/local cultural environment.



Programme Structure

Under the stewardship of Programme Director Oscar Ho, former exhibition director of the Hong Kong Arts Centre and founding director of the Shanghai Museum of Contemporary Arts, the Programme boasts a faculty of respected scholars and experienced professionals

The Programme intends to provide a well-rounded education that covers the various major arts forms, including performing arts, visual arts and media art. In addition to offering courses to nurture critical skills and equip students with general knowledge in cultural management, the Programme also offers advanced courses such as the studies of curatorship, exhibition design, IT application in cultural management and arts festival organization to encourage specialization in studies.

Structure of Courses

Content of the Programme is constructed based on a 4 tiers structure. The curriculum is designed to guide students in a progressive manner to move from fundamental studies to specialized studies according to their own preferences. The 4 tiers are:

Tier 1: Fundamental training, which nurtures interpretive and critical skills;

Tier 2: Essential management skills, nurturing basic professional know-how;

Tier 3: Specialized studies: specific areas of studies and creative training; and

Tier 4: Practicum and personal research.

Study Scheme

課程要求

Students are required to complete 24 units of courses for graduation:

i) 2 Required Courses (6 units)

CULS5301	Concepts of Contemporary Culture	當代文化概念
CULS5313	Cultural Development and Policy	文化發展及政策

ii) 4 Special Electives (12 units)

CULS5303	Introduction to Managing Non-Profit Organizations	非牟利機構管理
CULS5307	Visual Arts Administration	視覺藝術管理
CULS5308	Performing Arts Administration	表演藝術管理
CULS5309	Museum and Archives Studies	博物館與歷史資料研究
CULS5315	Film/Video & Media Art Administration	電影 / 錄像及媒體藝術管理
CULS5316	Graduate Research Paper	畢業研究計劃
CULS5317	Xiqu and Performing Culture	戲曲與表演文化
CULS5318	Curatorship	展覽策劃
CULS5319	Exhibition Design and Installation	展覽設計及裝置
CULS5320	Special Topics in Cultural Management	文化管理研究專題
CULS5321	Curating and Managing Cultural Festivals	文化節籌劃及管理
CULS5322	Practicums	文化管理實習課程
CULS5323	Culture-led City Development	文化主導的城市發展
CULS5324	Case Studies in Performing Arts Administration	表演藝術管理案例專題
CULS5325	Introduction to Cultural Management in China	中國文化管理導論
CULS5326	Cultural Venues Management	文化場地管理
CULS5327	Formation and Operation of Small Arts Organizations	小型藝術機構的構成與運營

iii) 2 General Electives (6 units)

Any two MA courses from the Division **except**:

CULS5201	Basic Issues in Intercultural Studies I	相互文化研究基本概論 I
CULS5211	Basic Issues in Intercultural Studies II	相互文化研究基本概論 II
CULS5215	MA Research Paper	碩士研究報告
CULS5402	New Media Research Project	新媒體研究計劃

Or any one MA course from the Division except CULS5201, 5211, 5215 & 5402 plus one 3-unit 4000-level undergraduate course from BA in Cultural Studies programme.

Please refer to our website for the latest update <http://www.cuhk.edu.hk.crs>

CULS5301

Concepts of Contemporary Culture

當代文化概念

This course introduces students to various contemporary cultural concepts which will broaden their horizons and equip them with an ability to make contributions and innovations in culturally-related fields. Topics include postmodernism, globalization, localism, intercultural communication, McDisneyization. Emphasis will be given to Hong Kong culture as a basic reference point in its contact and interaction with other cultures.

本科會為同學介紹當代文化中各種重要概念，擴闊同學的文化視野，從而具備能力在文化相關的領域作出貢獻及引入創新觀念。課題包括後現代主義、全球化與地方主義、跨文化溝通、麥當勞迪士尼化等。課題重點為香港文化，以此作為與其他文化交流的對照點。

CULS5313

Cultural Development and Policy

文化發展及政策

The course will serve as an introduction to the nature, function and limits of cultural policy, with particular reference to the Hong Kong context. The policy issues discussed in this course include: the relationship between Government and the arts; the democratisation of culture and cultural democracy; the economic importance of the arts; cultural diversity; the impact of sponsorship; and, cultural policy and popular culture.

本科會介紹文化政策的本質、功用及規限，並著重以香港情境作參考。課題包括政府與藝術的關係、文化民主化與文化民主、藝術之經濟重要性、文化多元化、贊助的影響，以及文化政策與流行文化。

CULS5303

Introduction to Managing Non-Profit Organizations

非牟利機構管理

This is an introduction to management course. It covers topics such as the evolution of philosophy and scope of management, concepts of management, the environment of an organization, the four management functions – planning, organizing, leading and controlling, and human resources management practices in modern business firms.

本科是管理學課程的導論。學習範圍包括管理哲學的演進、管理學各個領域、管理學的概念、一個組織的處境、四種不同的管理功能——計畫、組織、領導及控制，以及在現代商業機構的人力資源運作。

CULS5307

Visual Arts Administration

視覺藝術管理

The course aims at providing students with the professional knowledge and technical skills in some of the key areas of visual arts administration, including project planning and actualization, fundraising, marketing, community outreaching, education programming and other training that are essential for the professional operation of various types of visual arts spaces. The course also includes critical reviews of the practice of visual arts management, and explores new possibilities in the creative presentation of cultural programmes.

本科為同學提供應用於不同類型視覺藝術空間的視覺藝術管理專業知識和技能，包括籌劃和落實藝術活動、市場推廣、籌款、教育工作、外展和其他活動等。本科亦重視同學對視覺藝術管理工作的反思，並以具創意的態度，研究籌劃推展視覺藝術的新可能性。

CULS5308

Performing Arts Administration

表演藝術管理

The aims of the course are to examine the relationship between the performing arts and the community, the evolution and main players of arts policy in Hong Kong, and for students to gain general understanding of the many facets of performing arts administration and be able to discuss related issues with some insights and to learn basic skills in performing arts administration.

本科之目標為探討表演藝術與社群之關係、香港藝術政策制定者及其進化、以及令同學認識表演藝術多方面的範疇、討論相關課題及學習表演藝術管理的基本技巧。

CULS5309

Museum and Archives Studies

博物館與歷史資料研究

This course introduces students to different methodologies and materials significant in studying the past, and in particular, the usefulness of combining both textual and non-textual materials in analysing the history, environment, and culture of our local communities. Students will learn about the concepts and methods concerning doing fieldwork, conducting oral history, analysing archaeological artifacts and remains, collecting and exhibiting Hong Kong's material culture in local museums, preserving historical architecture, and making use of archival studies in China and Hong Kong.

本科會為同學介紹過去對研究相當重要的各種方法論及材料，尤其是在分析本地社會的歷史、環境、文化時結合文本及非文本材料之用處。學生會學習以下各方面的概念和方法：實地考察、處理口述歷史、分析考古文物及遺跡、在本地博物館收集和展出的香港文物文化、保存歷史建築，以及怎樣利用中國及香港歷史資料從事研究。

CULS5315

Film / Video & Media Art Administration

電影 / 錄像及媒體藝術管理

The first part of this course will identify and discuss certain key movements in the history of the Hollywood film industry from the 1980s to the 1950s. In the second part of the course, we will investigate the impact of the international circulation of films and the complicated and contested global dominance of Hollywood with reference to the development of the Hong Kong film industry and its specific socio-political context. Finally, we will discuss the increasing frequency of international co-production as a means to maintain viable national film production with international appeal and the impact of postmodernism and globalization on film production and aesthetics.

本科的第一部分旨在講解五十至八十年代荷里活電影工業的歷史發展，而第二部分則透過參考香港電影工業的發展及其特定社會政治的背景，討論電影國際發行的網絡及具爭論性的全球化問題，最後是探討跨國合作的電影製作模式在後現代及全球化的衝擊下產生的變異。

CULS5316

Graduate Research Paper

畢業研究計劃

Research on an approved topic for writing a research paper under individualized supervision. Consent of teacher required.

學生在個別指導下撰寫論文，本科須獲老師同意方可選修。

CULS5317

Xiqu and Performing Culture

戲曲與表演文化

To help students to understand the richness of Xiqu, this course is aimed at introducing its essential artistic features. We will study its contemporary development trends, as well as the mutations and transplantations of Xiqu's elements in other performing art and cultural practices. Besides, we will learn the aesthetics concepts in Xiqu, and discuss its difficult and exciting developments, especially when Xiqu faces different kinds of performing culture. We will end the course with the thinking of the interrelationship between artistic development or reservation and governmental policy of Xiqu in Hong Kong.

本科特為對「戲曲」藝術及其變異和延伸再現有興趣的同學而設，旨在介紹戲曲的基本藝術特色，並關注當代戲曲發展以及其他藝術媒體對戲曲元素的挪用和移植情況。期望讓同學既能瞭解戲曲藝術的美學概念，也能洞察戲曲藝術在承傳上，以及跟其他藝術產生碰撞時所出現的危與機。本科將會選取重要的劇作和表演作為教學例子，先讓同學瞭解戲曲特色，進而觀察不同的地方戲曲與該地方文化的關係，尤其關注香港戲曲的情況。因應近年西九龍文娛藝術區與永久性粵劇表演場地的論爭，本科將會討論政府文娛政策對香港戲曲的發展或保存所引起的波瀾，以及探討政策制定與藝術發展的互為影響。

CULS5318

Curatorship

展覽策劃

This course nurtures students' creative and interpretive skills in conceiving and developing curatorial ideas, equips students with the technical, managerial and communicative skills in planning, organizing and interpreting exhibitions. It also introduces a critical study of practice of curatorship, reviewing its traditions, limitations and possibilities for abuses and development.

本科旨在培養同學構思及發展展覽的創意和演繹能力，並就計劃、籌備和演繹展覽提供相關的技術、管理和溝通上的培訓。本科亦以批判態度，探討策展工作的本質、傳統、局限，以及創新發展的可能性。

CULS5319

Exhibition Design and Installation

展覽設計及裝置

This course informs students of the professional requirement for exhibition installation and the necessary environmental and security control within an exhibition space. It also intends to equip students with the basic technical know-how in designing and setting up various types of exhibition. In addition to the technical training, the course will, through the study of the evolution of exhibition design, investigate how the design of exhibition affects the interpretation of the exhibit, and review the cultural values and ideologies hidden behind the various formats of exhibition display.

本科教授同學認識擺設展覽空間的專業要求，包括環境和保安控制，並提供於不同類型展覽設計和製作展覽的知識和技術。本科亦探討歷史上展覽形式的改變、展覽模式背後所反映的價值觀，以及展覽設計如何影響展品的演繹等議題。

CULS5320

Special Topics in Cultural Management

文化管理研究專題

The specific topics of this course vary from year to year. It will focus each time on a specific area or an issue of cultural management that is not covered in the regular courses of the cultural management programme.

本科的研究專題，視乎應邀客席講師的專業背景而定，每年度均會不同。為求令課程更專業化，本科集中教授現有課程以外的專業範疇。

CULS5321

Curating and Managing Cultural Festivals

文化節籌劃及管理

The course studies not only the organization, management and promotion of the various types of large scale cultural presentations, ranging from thematic arts festivals, multi-disciplinary projects, public entertainment, community arts project to celebrative events, but also nurtures students' curatorial capability in identifying, developing and implementing programmes for these large-scale cultural projects.

本科讓同學學習組織、管理及推廣各類型大型文化表演項目，包括主題藝術節活動、跨媒體項目、社區藝術計劃及公眾文藝慶典活動等，培育學生具鑑別、發展及落實推行相類項目的管理才能。

CULS5322

Practicums

文化管理實習課程

Students are encouraged to gain practical experience at local and overseas cultural organizations through this programme. Every year the Programme will identify appropriate project and inform students before the beginning of school term for application. A selection process is required as opportunity is limited. Based on the nature of projects, specially designed schemes will be worked out with the students, and a supervisor will be assigned. Final evaluation is based on supervisor's evaluation and project reports by the students.

本課程鼓勵同學透過在本地和海外的文化機構內實習，以獲取工作經驗。每年均會選定合適的實習項目，於選課前提供相關資料以便同學申請。由於學額有限，申請人需經選拔。基於各實習項目的工作內容，運作模式迥異，有關實習需要作個別安排。最終評估以指導者之評審及學生報告為準。

CULS5323

Culture-led City Development

文化主導的城市發展

This course will examine issues pertaining to the interaction and crossover between culture and city development. Hong Kong (as well as most modern metropolises) is notorious for its transport-led planning, which has often resulted in ignorance and disregard of culture and heritage, the most recent cases being the relocation of Star Ferry and Queen's Pier to make way for a major harbor-front highway development. This course will examine the history of this development and to evaluate its relevance and prospects for Hong Kong and cities in Mainland China and the region.

本科會探討於文化與城市發展間互動及互涉的問題。香港（與其他先進的大都會）正因為其以交通運輸作為主導的規劃而惡名昭彰，導致對文化及文物的冷淡及漠不關心，當前的例子，可數天星小輪及皇后碼頭為海旁公路的發展而作的重置。本科會回顧及審視這一發展的過去，並為香港及中國城市和地區，估量其可行性和發展前景。

CULS5324

Case Studies in Performing Arts Administration

表演藝術管理案例專題

This course examines actual life cases of performing arts management to understand how arts management theories and best practices can be applied in the planning and operation of performing arts companies and cultural venues. Cases will be chosen to illustrate different arts management aspects including strategic management, programme planning, crisis management, branding and marketing strategies, audience development, arts advocacy, entrepreneurship, performance measurement etc.

本科將會通過研究藝術管理的真實案例，瞭解表演藝術團體和文化場地如何在規劃及日常營運工作上應用藝術管理的理論，並認識一些最優秀的處理手法。不同的案例會涉及藝術管理的不同範疇，例如策略性管理、節目規劃、危機處理、品牌、營銷、觀眾擴展、創業、績效評核等。

CULS5325

Introduction to Cultural Management in China

中國文化管理導論

The course aims to introduce concepts and practices of various relevant management issues for local art and culture participants when working in projects or organizing activities in China. Real life cases will be discussed and examined for the students to understand how those concepts and practices are different between the Mainland and Hong Kong.

本科為從事藝術文化工作的同學介紹在中國組織和合作活動及專案時候涉及的相關管理問題，包括概念性和實踐執行工作問題。本科輔以真實個案討論和研究，讓學員充分理解兩地相關管理問題的不同及其背後原因。

CULS5326

Cultural Venues Management

文化場地管理

This course aims to impart the best venue management practices and introduce the latest technologies to middle and line managers, to improve their work, their careers and the buildings they associate with.

本科為藝術行政的中層及前線管理人員而設，為同學提供當今最佳的場地管理實踐模式，以及最新的應用場地科技。冀望能對同學以後的工作和事業有所幫助。

CULS5327

Formation and Operation of Small Arts Organizations

小型藝術機構的構成與運營

Small arts organizations face a range of operational challenges, such as the lack of government and corporate funding, multi-tasking due to inadequate manpower resources, cash flow issues, technical know-how etc. At times, the works of small arts organizations are deemed as raw and their artistic quality pales in comparison with professional arts organizations. In major cities worldwide, including Hong Kong, the mechanistic structure and the high barriers of entry (not unlike a meritocracy) of professional arts organizations have encouraged the rise small arts organizations. Despite the small size, such organizations have great potential to play an important role in the development of arts and culture. This course seeks to explore unique issues in the operations of small arts organizations, and to offer solutions from various cultural management perspectives.

小型的藝術機構通常會面臨很多運營方面的困難，比如缺乏政府部門和社會公司團體的資金贊助，人力資源匱乏導致的一人身兼多職位，資金流動問題，技術性的專業技能不足等等。有些時候，小型藝術機構的做法被認為非常生疏，缺乏經驗並且他們的藝術性與專業的藝術機構相比顯得黯淡失色。除去規模過小這一點，這些機構事實上有很大的潛力在藝術文化發展這一領域扮演重要角色。

這門課試圖挖掘小型藝術機構在運營中獨有的問題，為學生提供實踐層面上的學習機會，幫助他們展開自己的事業。課程會包括以下幾個方面：機會認知，可行性分析，籌集資金，市場營銷，市場拓展，人力資源和員工管理，業務增長以及文化藝術商業公司的管理。學生會為日後建立並管理自己的事業積攢相關經驗。

Extra-curricular Activities

課外活動

The Programme takes extra-curricular activities as an essential part of the studies. In order to enhance professional exchange and to update students with the latest development in critical and managerial thinking, extra-curricular activities such as lecture, conference, workshop, academic exchange and cultural tour are regularly organized. In addition to lecture series by members of the Department, experts and scholars from prominent universities and cultural institutions are invited to give lectures or to conduct workshops for students and for the community.



Executive Seminar series: *MoMA and the World* with Glenn Lowry, Director of the Museum of Modern Art, New York



A Collaboration Project with Brown University



Beyond the "Big Nine" Conference with Keynote Speaker Professor William Byrnes



Annual Multidisciplinary Art Festival – *WE GAIN
WE LOSE*

The Programme takes a broad definition of arts and believes that cultural management must be studied with considerations of its cultural, social and political context. Students accepted include but are not limited to graduates from the visual or performing arts areas. Active engagement with the arts, particularly in areas of cultural management, is one of the considerations for admission.

Diversity is another distinctive character of the Programme. In addition to enrolling Hong Kong students, the Programme also recruits students from Macau and Mainland China, as well as other parts of Asia, such as South Korea, Taiwan, Singapore and Indonesia. In recent years the Programme begins to take in students from Europe.

Some of our students are experienced practitioners in the field, while others are freshly graduated with record of extensive involvement with the arts. The Programme celebrates such diversity and regularly organizes events to encourage exchanges among students as well as with teachers.



Exchange Tour with Chulalongkorn University, Thailand

Teaching Staff

教學人員

Prof. Ho Hing Kay Oscar 何慶基教授
Programme Director of MA in Cultural Management

Dr. Au Yeung Shing 歐陽禔博士

Dr. Chan Chak Lui Sam 陳澤蕾博士

Prof. Lim Kok Wai Benny 林國偉教授

Dr. Ting Wing Yan 丁穎欣博士

Ms. Ngan Shuk Fun Irene 顏淑芬女士

Dr. Tsui Tak Wai David 崔德煒博士

Mr. Wong Hing William 黃馨先生

Prof. Wong Kin Yuen 王建元教授

Miss. Yun Siu Wai Isabella 甄小慧小姐



MA in Visual Culture Studies

視覺文化研究文學碩士課程

Introduction

With increased emphasis on nurturing critical thinking and creativity through life-long learning in primary and secondary school education, visual culture studies has become an essential part of educational reform in broadening students' understanding of their everyday cultural experience. This new MA in Visual Culture Studies is aimed at equipping students with the scholarly contexts and technical/creative tools for a more sophisticated understanding of technological changes in contemporary society. It will train students to be acquainted with digital media and more fully understand the impact of digital technologies on art and culture.

Visual culture studies is understood as perspectives on digital media as they affect every day experiences with visibility, audio-visual signals, virtual environments and media immersion, and digital media networks.

It gives an introduction to technical and creative aspects to understanding these experiences, while focusing on how they are influenced by visual art, performing arts, and new media arts.

The program distinguishes itself by introducing creative audio-visual practices as ways to analyze scholarly perspectives, thus emphasizing a synergy between traditional academic thought and creative art and media practices.

Study Scheme

課程要求

Students are required to complete 24 units of courses for graduation:

i) 4 Required Course (12 units)

CULS5204	Cultural Studies in Film and Video	文化研究中的電影與錄像
CULS5401	Contemporary arts & Cultural Interactivity	當代藝術與文化互動
CULS5410	Visual Culture Theory	視覺文化理論
CULS5412	Visual Research Methods	視覺研究方法

ii) 2 Special Electives (6 units)

CULS5202	Hong Kong Urbanscape and Cultural Representation	香港都市景觀及文化再現
CULS5203	The Body in Culture and Art	文化與藝術與身體政治
CULS5208	Adaptations, Theatre and Culture	改編·戲劇和文化
CULS5213	Media and Popular Culture	媒介與流行文化
CULS5217	Digital Culture and Society	數碼文化與社會
CULS5218	Practical & Critical Film Criticism Writing	實用影視批評寫作
CULS5317	Xiqu and Performing Culture	戲曲與表演文化
CULS5318	Curatorship	展覽策劃
CULS5319	Exhibition Design and Installation	展覽設計及裝置
CULS5402	New Media Research Project	新媒體研究計劃
CULS5403	Comparative Studies of Asian Cinemas	亞洲電影比較研究
CULS5404	Fashion and Visuality	時裝與視覺性
CULS5405	Immersive Media	普及媒體
CULS5406	Photomedia	影像媒介
CULS5407	Visual Spectacles	璀璨文化
CULS5408	Mass Media and the Transformation of Modern Society	大眾媒體與現代社會的轉型
CULS5409	Special Topics in Visual Culture Studies	視覺文化研究專題
CULS5411	Documentary Media: From Pre-cinema to Multi-Media Web Communities	紀錄媒體： 由電影之前到多媒體網上社群
CULS5413	User-Generated Content & Digital Culture	用戶創造內容與數位文化
CULS5414	Meaning in Motion: Visual Culture in Dance	舞蹈與視覺文化
CULS5415	City Imaginaries and Cinema Poetics	城市想像與電影抒寫

iii) 2 General Electives (6 units)

Any two MA courses from the Division except:

CULS5215	MA Research Paper	碩士研究報告
CULS5301	Concepts of Contemporary Culture	當代文化概念
CULS5316	Graduate Research Paper	畢業研究計劃
CULS5322	Practicums	文化管理實習課程

Or any one MA course from the Division except CULS5215, 5301, 5316 & 5322 plus one 3-unit 4000-level undergraduate course from BA in Cultural Studies programme.

Please refer to our website for the latest update <http://www.cuhk.edu.hk/crs>

CULS5204

Cultural Studies in Film and Video

文化研究中的電影與錄影

Cinema is one of the most important forms of representations in contemporary culture, and in this course we study film and video culturally and politically. We want to examine how the cultural forms of moving images carry meanings, and how it can and cannot be used as ideological apparatus. Through the studies of film and video we also trace the development of contemporary visual culture and examine how it defines (post) modern lives and experience. Our ultimate aim is to interrogate the boundaries and to locate new terrains between cinema studies and cultural studies.

本科旨在從文化研究的角度分析電影及錄影在我們社會所帶來的文化意義。本科的重點是從文化及政治的角度研究電影及錄影如何，或能否，在現今社會中成為重要的文化及意識型態傳送工具。本科希望能夠從電影及錄影的研究，探討當今視覺文化如何建構我們的（後）現代文化和經驗。本科的最終目的是希望通過電影及錄影作為例子，使學生認識及批判當今大眾再現的理論架構。

CULS5401

Contemporary Arts & Cultural Interactivity

當代藝術與文化互動

This course will study the cultural forms of contemporary art biennales, cultural precincts and the ‘architecture’ of contemporary art as a network. The aim of the course is to introduce students to the general framework of global cultural circuits, exchange and interactivity within a study of the dynamic processes of cultural change and exchange. Comparisons between institutional structures of cultural administration (and administrative culture) on the one hand and more dynamic networks of cultural flows on the other, will be explored via close attention to the rhetoric of policy formation and the emergence of cultural centres, precincts and institutions globally.

本科會以研習當代藝術雙年展、文化領域及當代藝術「建築」作為錯綜複雜的網絡關係。本科旨在介紹國際文化界別的基本架構、文化轉變及交流間的動態進程研究中的文化交流與互動。透過對政策形成的修辭和於全球冒起中的文化中心、場地和機構的密切關注，為文化管理建制機構（及管理文化）與更多的文化進程的動態網絡，作相互對比。

CULS5410

Visual Culture Theory

視覺文化理論

This course will introduce key techniques and methodologies used to analyze visual images in their various forms. Focusing on sources in both popular and high culture, in China, Hong Kong and the West, the course will examine aspects of thought and expression in self-image and identity, drawing upon cultural and aesthetic frameworks. Students will study art historical, semiotic and cultural studies debates on the status of the image, as well as design and architectural theories, inflected by recent developments in new media and ‘image science’ and gender and post-colonial studies.

本科除了讓學生洞察我們的社會以不同的方式來呈現自己，更介紹學生以不同技巧分析各式各樣的視覺文化，尤其是透過性別及後殖民的論述研究，討論對自我形象及身份的心理分析。此外，本科亦會教授學生二十世紀先鋒派運動諸如未來主義、超現實主義、普普藝術、後現代的「反美學」觀念，以及藝術「博物館化」的影響。

CULS5412

Visual Research Methods

視覺研究方法

This course will introduce visual and sensory research methods to enable innovative research projects, drawing on frameworks in art history, visual anthropology, new media and cultural research. Students will learn techniques of formal and compositional analysis and study the history of objects and material and intangible culture. They will study questions of ethnographic method, observational and interview skills and visual data production, as well as ethics in fieldwork and in the use of images. The use of photography and video will be studied and historical examples of classic works in documentary will be presented. New media techniques for image display will be studied as well as methods of archive research focusing on images, film, video and sound. The course will enhance students’ capacities in undertaking visually-focused research projects in community and professional contexts.

本科會介紹視覺及可感知的研究方法，根據藝術史、視覺人類學、新媒體及文化研究，以助提出創新的研究計劃。學生可學習到形式規格化及創作上的分析、研習對象、物質及非實質文化的歷史、研討民族誌方法、觀察和訪談技巧、視覺資料制作、實地考察以及影像使用的倫理操守。本科亦會教授攝影和錄像作品應用、播放經典的紀錄片作品、提供錄像製作、攝製及剪接技巧等訓練。此外，本科亦有涵蓋影像展示的新媒體技術、影像、電影、錄像和聲音存檔研究等。本科可提升學生於公眾及專業背景中，處理視覺研究的工作。

CULS5202

Hong Kong Urbanscape and Cultural Representation

香港都市景觀及文化再現

As a cultural melting-pot, Hong Kong provides an excellent case study on the relationship between interculturalism and the urbanity of megacities in the world. The question of cultural identity – a plurality of selves – will be explored through a study of Hong Kong culture. The emphasis of study is on the ways how music, literature, TV, film, and technoscape and mediascape (themselves being a mixture of Japanese, American and European components) are related to Hong Kong's unique geographical location and its overcrowded, mishmash, disjunctive cityscape.

作為一個文化大熔爐，香港提供了研究關於相互文化主義與世界超級城市的都市性關係的最佳例證。透過研究香港文化，本科將深入探討文化身份自身多元性。研究著重於音樂、文學、電視、電影及科技與媒體（它們本身就是日本、美國及歐洲文化的混合體）如何與香港獨特的地理位置以及其過度擁擠、混雜而分裂的城市景觀產生關係。

CULS5203

The Body in Culture and Art

文化與藝術與身體政治

Images of the body represent systems of thought, aesthetics beauty and our identity. In this course we will ask: What is a body? How do we define and represent different bodies? In what ways do cultural values mold our perception of the body? How is the understanding of the body informed and transformed by scientific development? Throughout this course we will seek answers to these questions by focusing on the Western and the Chinese traditions from the cultural and the scientific perspectives.

身體的意象代表了思考系統、美學觀念及身份認同。本科的課題包括：甚麼是身體？我們如何定義及再現不同的身體？文化觀念如何塑造我們對身體的認知？科技發展如何影響及改變我們對身體的理解？本科嘗試從中西傳統中的文化及科學角度，揉合理論架構、藝術、攝影、電影和小說等文本理論來分析以上課題。

CULS5208

Adaptations, Theatre and Culture

改編，戲劇和文化

This course will look at theatre as an intercultural transference, “an unique machinery for overcoming cultural differences and reaching out towards other cultures.” It will examine plays and productions, original and in translation, from theoretical and practical, literary and theatrical perspectives. The concern is not only with how the text is translated but also how new meanings are created against a local cultural environment, such as Hong Kong. Students will attend some local and visiting productions in the theatre.

本科將戲劇視為一種文化轉移，「一個克服文化差異與伸延至其他文化的獨特工具」。本科將以理論及實踐、文化及舞臺的角度，分析戲劇與製作、原著與翻譯。本科不單著重文化翻譯，更重點討論本地文化環境如何創造出新意思。學生將會欣賞一些本地及訪港劇團的演出。

CULS5213

Media and Popular Culture

媒介與流行文化

This course introduces students to the critical study of media theory and popular culture, and its socio-cultural impacts on everyday life, society and geopolitics. It emphasizes the study of history, production, genre, social reception and political effect of various kinds of cultural products such as advertisement, photography, comics, television and VCD technology, popular music and MTV, newspaper and printing culture, computer and internet. The course's objective is to acquaint students with different methodologies in media theory, and encourage them to examine the media text from the perspectives of semiotics, ideological criticism, gender representation and cultural policy. We also focus on the analysis and evaluation of popular culture in relation to the formation of capitalism, the rise of mass media, the commercialization of culture, lifestyle and leisure in comparative perspective.

這是一個關於媒介與流行文化的研究課程，目的在於探討媒介文化跟日常生活、社會及地緣政治的牽連，闡釋廣告、攝影、漫畫、電視、光碟技術、流行音樂、音樂錄影、電腦網絡、報刊與印刷等文化產品的歷史發展、生產模式、社會接收和政治效應。課程的重點除了教授學生不同的文化理論如符號學、意識形態批評、性別再現、文化政策等，並會深入日常媒體批評的實踐，同時也著重討論媒介文化與資本主義、商業體制、消費主義、個人生活風格和大眾娛樂消閒的關係。

CULS5217

Digital Culture and Society

數碼文化與社會

The course focuses on the correlation between culture and technology in the contemporary society. The rise of the information age has brought about categorical changes in social expressions, cultural productions and personal identities. The course will begin a contextual discussion on the advent of the digital age and its impact on traditional media. Thereafter, the course will look into how technology affects the understanding of the trends and developments of a variety of topics related to the contemporary society, such as human rights (including the rights of LGBT), citizen journalism (and public shaming), independent films and documentaries, visual and performing arts, and cultural heritage. The course will conclude with an exploration on how digital media has affected the practices of social work, especially in youth work.

本課程探討當代社會的文化與科技之關聯。信息時代的崛起，令社會參與、文化生產和個人身份出現明確變化。課程首要討論的是新興數碼化時代為傳統媒體帶來的反響。其次，將論及科技如何在不同層面影響當代社會，涉及的主題有人權（包括 LGBT 權利）、公民新聞（和公眾羞辱文化）、獨立電影和紀錄片、視覺和表演藝術及文化遺產等，兼討論這些主題之新近發展趨勢。最後，本課程將探討數碼媒體如何影響社會工作者的服務實踐（尤以青年工作為討論重點）。

CULS5218

Practical & Critical Film Criticism Writing

實用影視批評寫作

This course focuses on exploring different ways, approaches and theories to write film criticism, primarily on narrative film. There are mainly three teaching objectives the course aims to achieve: 1) Examining various critical approaches and techniques of film criticism (humanism, auteurism, genre, social science, historical, aesthetics, etc.) and studying functions of each approach, its brief history and its development; 2) Exploring and criticizing the hidden ‘conspiracy’ and ideologies behind the visual and auditory representations; and 3) In popular press, evaluating and reviewing films currently playing in theaters in your own style.

本課程主要集中教授不同的敘事電影批評的理論、路徑與方法，以達到三個教學目標：一）用不同的批判技巧與方法，對電影文本做人文主義、導演主創論、類型學、社會科學、歷史及美學等的分析，掌握每種批評方法的歷史與發展；二）作為文化工作者，將不同的文化理論與電影文本進行對讀，將文本與特定的語境互相對讀，剖析、拆解、批判形色的影像背後的意識形態「陰謀」；以及三）如何在流行的雜誌期刊中，將對電影的感性體驗與理性思考結合起來，用自己獨特的風格，評價和介紹近期的影視作品。

CULS5317

Xiqu and Performing Culture

戲曲與表演文化

To help students to understand the richness of Xiqu, this course is aimed at introducing its essential artistic features. We will study its contemporary development trends, as well as the mutations and transplantations of Xiqu’s elements in other performing art and cultural practices. Besides, we will learn the aesthetics concepts in Xiqu, and discuss its difficult and exciting developments, especially when Xiqu faces different kinds of performing culture. We will end the course with the thinking of the interrelationship between artistic development or reservation and governmental policy of Xiqu in Hong Kong.

本科特為對「戲曲」藝術及其變異和延伸再現有興趣的同學而設，旨在介紹戲曲的基本藝術特色，並關注當代戲曲發展以及其他藝術媒體對戲曲元素的挪用和移植情況。期望讓同學既能瞭解戲曲藝術的美學概念，也能洞察戲曲藝術在承傳上，以及跟其他藝術產生碰撞時所出現的危與機。本科將會選取重要的劇作和表演作為教學例子，先讓同學瞭解戲曲特色，進而觀察不同的地方戲曲與該地方文化的關係，尤其關注香港戲曲的情況。因應近年西九龍文娛藝術區與永久性粵劇表演場地的論爭，本科將會討論政府文娛政策對香港戲曲的發展或保存所引起的波瀾，以及探討政策制定與藝術發展的互為影響。

CULS5318

Curatorship

展覽策劃

This course nurtures students' creative and interpretive skills in conceiving and developing curatorial ideas, equips students with the technical, managerial and communicative skills in planning, organizing and interpreting exhibitions. It also introduces a critical study of practice of curatorship, reviewing its traditions, limitations and possibilities for abuses and development.

本科旨在培養同學構思及發展展覽的創意和演繹能力，並就計劃、籌備和演繹展覽提供相關的技術、管理和溝通上的培訓。本科亦以批判態度，探討策展工作的本質、傳統、局限，以及創新發展的可能性。

CULS5319

Exhibition Design and Installation

展覽設計及裝置

This course informs students of the professional requirement for exhibition installation and the necessary environmental and security control within an exhibition space. It also intends to equip students with the basic technical know-how in designing and setting up various types of exhibition. In addition to the technical training, the course will, through the study of the evolution of exhibition design, investigate how the design of exhibition affects the interpretation of the exhibit, and review the cultural values and ideologies hidden behind the various formats of exhibition display.

本科教授同學認識擺設展覽空間的專業要求，包括環境和保安控制，並提供於不同類型展覽設計和製作展覽的知識和技術。本科亦探討歷史上展覽形式的改變、展覽模式背後所反映的價值觀，以及展覽設計如何影響展品的演繹等議題。

CULS5402

New Media Research Project

新媒體研究計劃

This course will introduce students to new media production techniques, developing means of enhanced 'essay-writing' and report design formats, using image sequencing, text/image compilation and soundscape design. The aim of the course is to extend students' technoliteracy and critical thinking skills in order that they may more astutely observe/interact with/critically analyse still and moving image culture and sonic landscapes in artistic and commercial spaces. This course will encourage group projects so that creative skills and production management skills can be effectively matched to enhance team building for use in creative and other industries and applications.

本科旨在協助同學認識新媒體技術，譬如圖像制作技術 (Image Sequencing)、文字圖像編輯 (Text Image Compilation)、音影設計 (Soundscape Design)，以便掌握數碼影像文化，並思考其在藝術和商業方面的價值。對於已掌握多媒體基本制作技巧的同學，我們會協助他們提升技術，以便可在視學文化領域進行更高層次的研究。

CULS5403

Contemporary Studies of Asian Cinemas

亞洲電影當代研究

This is an in-depth subject analyzing contemporary, popular films from Japan, Hong Kong, and greater China. An operating premise of the course is that global film industries are rapidly consolidating, and while popular East Asian films remain distinctive, they do so in a marketplace of rising expectations, in storytelling, technical polish, and sophisticated promotion. While we take into account culturally special features, we will emphasize the ways these films engage with international frameworks of entertainment, and how these frameworks are changing.

本科嘗試對日本、香港和大中華地區的當代流行電影進行深入探討。貫穿於本課程的一個預設是：縱然全球電影正迅速合流，但東亞流行電影卻同時保留了其獨特的面向。換言之，縱然全球電影市場對說故事技巧、拍攝技巧和推廣發行策略等不同製作環節的要求和期望都與日俱增，但東亞電影卻仍能在滿足這些要求和期望之餘，保留其區域特色。因此，本科既著重考察這些文化特色，亦重點探討，這些電影是如何打入國際娛樂體系的？它們又為這個體系帶來怎樣的改變？

CULS5404

Fashion and Visuality

時裝與視覺性

This course introduces students to the visualization and spectatorship of fashion culture. Our focus is to examine how fashion contributes to the visuality of image culture in the postmodern world, and how different notions of viewing mediate our sense of perception and the perspective system in everyday life. Besides, we also study the history & theory of both western and Chinese fashion as well as their interrelationships with body, identity, gender, class, and racial formations.

本科旨在討論時裝文化的視覺性與觀賞問題，重點在於剖析時裝如何介入後現代世界的影像文化，以及不同的解讀方式怎樣影響我們日常生活經驗裡的認知和感官系統。此外，同學也要研讀中西方時裝文化的歷史和理論，及其與身體、身份、性別、階級和種族等相關的形成。

CULS5405

Immersive Media

普及媒體

This course explores the intersection/interface of the technological and the cultural, especially in relation to immersive (sometimes called ‘pervasive’) media in everyday life (in the use of mobile devices, PDAs, games and mobile games consoles, MPS players, interactive video screens in public spaces/shopping centres, etc.) and in the increasing use of interactivity in new media research and its creative applications in museum display and interactive and new media arts. The course is concerned to chart the development of new technocultural forms of literacy and their conceptual frameworks in cognitive and affective thought processes, in ‘information aesthetics’ and in distributed network theory.

本科會探討科技與文化的交叉點 / 界面，例如日常的普及媒體（手提設備、PDAs、遊戲及電子遊戲、MPS、公共空間、商場中的互動錄影攝影及螢幕等等），以及互動應用在新媒體研究中日益增加，和於博物館陳列及互動與新媒體藝術中的創新應用。本科更會關注描繪新的智能科技文化的形態及其感受思路中、「訊息美學」及分散網絡中的概念框架。

CULS5406

Photomedia

影像媒介

This course is designed to trace the histories of photographic technologies, from the optical experiments of the early modern period (the camera obscura) to the emergent forms of mass entertainment in the nineteenth century (photography, the diorama and the panorama) to contemporary digital forms (the mobile phone photograph and the web-cam), from assumptions of analogical certainty to digital image manipulation. The course will consider the histories of techniques embedded in new tools of image production (the metaphoric containment, for example, of the histories of painting, photography and printing in programs like Photoshop). The course will also consider the impact of new photomedia technologies on public access to archive resources in digitization projects and new systems of database design and indexing which image resources require. A consideration of new regimes of intellectual property will also be studied.

本科是以追溯攝影技術的歷史而設，從現代前期（暗房）的光學實驗起訖，及十九世紀大眾娛樂的出現（攝影技術、西洋鏡與全景機），至當代數碼形式（手提電話攝影及網絡攝錄器），從模擬格式的假設至數碼影像的操控。本科亦會顧及嵌置於影像產品新工具的技术史。本科亦會涵蓋新影像媒介技術對數碼化項目的檔案資源存取、新資料庫設計系統及影像資料索引的衝擊，亦會研習對新知識產權的關注。

CULS5407

Visual Spectacles

璀璨文化

Starting from a historical review then moving toward the contemporary landscape, the course intends to provide an interdisciplinary examination of the mechanisms and ideological effects of the spectacle culture, with an emphasis on its impact on the social and cultural experiences of the locals.

本科提供跨媒體的學習機會，以歷史作起點，進而探討當代的璀璨文化景況，研究其運作機制及背後的意識形態，並以本地的社會及文化經驗為學習焦點。

CULS5408

Mass Media and the Transformation of Modern Society

大眾媒體與現代社會的轉型

This course probes the interrelationship between mass media and social imaginaries in modern and post-modern ages. It traces the cultural consequences of various communication technologies and their relation to various conceptions of modern public spaces.

本科主要探究現代與後現代時期大眾媒體與社會想像之間的互動關係。我們嘗試探索各種溝通科技所帶來的文化效應，並進而追溯這些文化效應與各種現代公共空間構想之間的關係。

CULS5409

Special Topics in Visual Culture Studies

視覺文化研究專題

The specific topics of this course vary from year to year. It will focus each time on a specific area or an issue of visual culture studies that the Programme may not be offered. It aims to expand the scope of the Programme to engaging students with ever emerging issues of visual literacy, spectatorship and new media arts and technologies.

研究專題會因時而定，每年的專題亦因而不同。每次會集中於課程本身未有涵蓋的特別專題，或視覺文化研究議題。本科旨在擴闊課程範疇，藉以讓同學涉獵視覺知識、觀者、新媒體藝術及技術。

CULS5411

Documentary Media: From Pre-cinema to Multi-Media Web Communities

紀錄媒體：由電影之前到多媒體網上社群

This course aims at introducing history and theory of documentary in film, video, digital moving image and new media including web-based archive and multi-media web communities. This is not a regular class on documentary film history. Rather, it explores the idea of documentation throughout history on various media. Realism as a mode of discourse will be re-examined. General concepts, aesthetics, ethics, practices and modes of documentary production will be introduced in lectures, followed up by discussions in tutorials. Research methods will also be discussed from various modes of documentary productions.

本科旨在介紹紀錄媒體的歷史和理論，媒體包括：電影、錄像、數碼活動影像、及新媒體（網際存檔及多媒體網上社群）。這並非常規電影史研習班，更確切而言，是為透過不同的媒體歷史探求紀錄的理念，對寫實主義作為表述的模式，作出反思。課堂內會介紹紀錄製作的基本概念、美學、道德操守、實踐與種類，並在課後再輔以導修。本科也旨在透過不同的紀錄製作模式，討論研究方法。

CULS5413

User-Generated Content & Digital Culture

用戶創造內容與數位文化

This course is designed to introduce digital culture in web 2.0. It aims to engage learning of cultural activities that takes place in social networking setting. User-generated content is the main form of cultural text that we will examine in this course. The course begins with an understanding of basic theories in cultural studies. Students are expected to understand the fluid nature that culture becomes in the globally connected internet world. The course secondly introduces concepts that are recently developed in the study of user-generated content. It introduces emerging cultural concepts including creative labor, produsage, mashup, convergence, participatory creativity, networked community, remixed culture, copyleft and controlled regulation. The course also includes specific case discussion on how user-generated content is studied in the field of digital humanity. The approach of this course emphasizes lecture, discussion of reading materials, student presentation and applied media practice in student projects.

本科主要介紹網絡 2.0 時代的數位文化，目的在於學習發生在社交網絡裡的文化活動。用戶創造內容是本課主要學習的文化文本。本科始於對文化研究領域裡一些基本理論的理解，期望同學能理解到在全球關聯的網絡世界裡文化本質已經變得更具有流動性。本科也會介紹用戶創造內容研究範疇裡一些新近發展的概念，主要是新出現的文化概念，例如創意勞工、造用、糅合、聚合、參與式創意、網絡社群、混雜文化、反版權和監管規則。本科還包括對怎樣在數位人文學領域研究用戶創造內容進行特定的個案討論。課堂形式主要為講課、討論、學生報告和媒體應用與實踐。

CULS5414

Meaning in Motion: Visual Culture in Dance

舞蹈與視覺文化

The course introduces students to the principles, concepts and practices found within dances, theater, and performing arts. Theatrical terminology, visual symbolism, ethnic identity, aesthetics, ideology and evolution of dance and theater in a variety of cultures and historical periods will be discussed, topics include: dance in relation to cultural identity or political power, semantics of movement and costumes, lighting and theater design analysis, globalization and media.

這門課除了介紹不同文化及時代背景蘊育出的舞蹈美學、視覺象徵意義、其民族文化特徵和意義、世界主要的舞蹈風格演變過程以及功能性之外，分析編舞與文化身份、意識型態以及文化內涵的呈現。

CULS5415

City Imaginaries and Cinema Poetics

城市想像與電影抒寫

This course examines the intersection of urban and cinematic experiences, it will investigate the images that define and brand cities, their implications to our future life, and it also encourages students to record and decipher their own experiences and imagine their living cities with self-produced short films essay that counteract emerging global cityscapes.

本課著重以新的觀點及視野，來審視城市的想像，以及用電影的表達形式，記錄個人的真實體驗，以保存一點主旋律以外的獨立思想及情感的空間。

Extra-curricular Activities

課外活動



Graffiti Cropped



Performance Workshop with Wen Hui



Tour of Art Basel



Take a Festival Walk - Wandering Scholars Tour Discussion



Ming Wong Artist in Residence



Du Haibin Screening

Teaching Staff

教學人員

Prof. Katrien Jacobs

Programme Director of MA in Visual Culture Studies

Dr. Au Yeung Shing 歐陽櫻博士

Dr. Chan Chak Lui Sam 陳澤蕾博士

Dr. Chan Ka Ming 陳嘉銘博士

Prof. Chan Sui Hung Natalia 陳少紅教授

Prof. Cheung Lik Kwan 張歷君教授

Prof. Chung Peichi 鍾珮琦教授

Prof. Fernando Gonzaga

Prof. Ho Hing Kay Oscar 何慶基教授

Dr. Kal Ng 吳家龍博士

Dr. Li Tiecheng 李鐵成博士

Dr. Yang Yi Hsuan Rochelle 楊宜瑄博士

M.Phil.–Ph.D. in Cultural Studies

文化研究哲學碩士博士
銜接課程

Introduction

The programmes are committed to the study of literature and culture in the context of modern developments in artistic and critical discourse. The scope of study is comparative and interdisciplinary in nature, theoretically grounded in and critically concerned with the understanding of the formation and impact of cultural modernity in its social, historical, materials, aesthetic and discursive contexts.

Programmes in Cultural Studies offer the following courses:

CULS 6001 The Making of Contemporary Culture *required course*
CULS 6002 Theories of Representation
CULS 6003 Bakhtin & Cultural Theory
CULS 6020 Topics in Comparative Literature
CULS 6030 Topics in Literature, Society and Politics
CULS 6040 Topics in Cultural Meaning and Interpretation
CULS 6060 Independent Study
CULS 6070 Special Topics
CULS 6080 French Feminisms
CULS 6100 The Sexual Body in Art and Media
CULS 6110 Thing Theories
CULS 6120 Negotiating Chineseness
CULS 8003/8006/8012 Thesis Research

MPhil Stream

1. Coursework Requirement

Students are required to complete a minimum of 12 units of lecture courses for graduation. In addition to the lecture courses, they must enroll in “Thesis Research Courses” each term throughout their studies.

- i) 1 Required Course (3 units)
- ii) 3 Electives courses (9 units)
- iii) Thesis research courses (24 units)

2. Other Requirements

- i) Submit a written thesis at the end of study and pass an oral examination
 - ii) Complete and pass the test of an online module on “Observing Intellectual Property and Copyright Law during Research of Improving Postgraduate Learning Programme.”
-

PhD Stream

Pre-candidacy

1. Coursework for PhD Students

Students are required to complete a minimum of 12 units of lecture courses for graduation. In addition to the lecture courses, they must enroll in “Thesis Research Courses” each term throughout their studies.

- i) 1 Required Course (3 units)
- ii) 3 Electives courses (9 units)
- iii) Thesis research courses (24 units)

2. Other Requirements for Pre-candidacy PhD Students

- i) Candidacy Examinations
 - ii) Thesis Proposal and Oral Defense
-
- Passing of thesis proposal and oral defense is mandatory for continuation in the PhD (post-candidacy programme).

PhD Stream

Post-candidacy

1. Coursework for Post-candidacy

PhD Students Thesis research course Students are required to take thesis research course every term.

2. Other Requirements for Post-candidacy PhD Students

- i) Submit an original thesis of substantial contribution to existing knowledge.
- ii) Complete and pass the test of an online module on “Observing Intellectual Property and Copyright Law during Research of Improving Postgraduate Learning Programme.”

Course Description

科目簡介

CULS6001

The Making of Contemporary Culture

An introductory seminar to all postgraduate research students beginning in the field of cultural studies, with the special focus on the understanding of contemporary culture. While no single course can aptly fulfill this enormous task, in this seminar we will tackle specifically the interactions of three major forces making up contemporary culture, namely, modernity, capitalism, and globalization. We will discuss their underlying ideologies and mechanism, and how they interact to form a larger network conditioning our everyday lives. We will investigate not only how they constitute contemporary culture discursively but also how their different or sometimes contradictory agendas created rooms for interrogations and alternatives. This course is designed to provide a macro framework for students to understand certain major social mechanisms at work, but students are also expected to provide their own micro readings of contemporary culture to comprehend, supplement, and criticize these theoretical writings.

CULS6002

Theories of Representation

In this course students will understand representations broadly, examining different kinds of literary, visual, and cultural texts, while taking into consideration of not resorting them as direct mirror of reality. But the main purpose of the course is not to simply expand the possible meanings and manifestations of the notion of “text”. Through various examples, we want to theorize what representation is and can be. We will examine the complex relationships between form and content, production and reception, theories and the actual materiality and non-discursiveness of culture. The course materials include various perspectives to understand the nature and the politics of representation, and it also includes selected examples of scholarly interpretations of different representations that could benefit students’ own research.

CULS6003

Bakhtin and Cultural Theory

Mikhail Bakhtin is the most important Soviet thinker in human science in the 20th century. As a literary critic, a social thinker as well as a philosopher of language, he plays his significant role in various fields of disciplines, such as psychology, sociology, political science, philosophy, literary theory, linguistics, gender & cultural studies. The first part of the course will study all his major writings, & will explore all the key terms of his system: dialogism, heteroglossia, chronotope, carnival, prosaics, unfinalizability, speech genre, & intertextuality. The second part will be a turn-to-use of Bakhtinian concepts, & we will read together the literary, film, media & cultural texts supplied by the members of the seminar. The goal of this course is to develop students’ critical sensibility, theoretical & methodological concerns in cultural studies through a close examination of the Bakhtinian scholarship.

CULS6020

Topics in Comparative Literature

This course is designed to investigate areas of specialization normally not covered under Generic Studies or Literary History. It may involve any one of the following areas in the comparative and interdisciplinary studies of literature: aesthetics, comparative poetics, critical theories, concepts and problems in the histories of literary criticism, production and consumption of literature and techno-culture, literature and the other arts, literature and sociology, literature and philosophy, literature and history, literature and language.

CULS6030

Topics in Literature, Society and Politics

This course investigates the basic concepts and issues relevant to a critical understanding of the relationship between literature, sociological changes and politics. Selected literary work will be read as the expression of social problems and cultural analysis attempted in the light of its broader implications for literary interpretation. While the specific topic may vary from year to year, some examples are: politics of cultural representation, identity and difference, gender and body politics and visual culture, interrelationship among postmodernism, feminism and postcolonial discourse.

CULS6040

Topics in Cultural Meaning and Interpretation

This course investigates the basic concepts and issues relevant to a critical understanding of the relationship between meaning, interpretation, and text. Selected works of an artistic, historical or philosophical nature will be studied as the contextual expression of cultural ideas and values. Emphasis will also be put on the acute relevance of hermeneutics to contemporary issues of culture and politics, as in the discussions of rhetoric, cybernetics, citizenship, multiculturalism, and the public sphere, etc. Specific topics to be addressed may vary accordingly.

CULS6080

French Feminisms

This course will be an introduction to the selected writings of French feminists such as Simone de Beauvoir, Michele le Doeuff, Christine Delphy, Julia Kristeva, Luce Irigaray and Helene Cixous, etc. It will focus on their contribution to theories of subjectivity, critiques of knowledge and their privileging of the politics of differences. Special attention will be paid to the important debate on the methodologies and strategies of feminist theorizing and practices and their relevance to the feminist movements in the postmodern world, a debate that marked a major division between American and French feminists through the eighties and nineties. The course will be seminar based. Students are expected to participate in close readings of the classical texts, and in active reflection and evaluation of the theories in the local context.

CULS6100

The Sexual Body in Art and Media

The course in visual culture studies and gender studies will give an overview of different modes of visualization, media paradigms and bodily aesthetics that define contemporary sexuality. We will focus on theories of culture and art, new media, performativity, surveillance, globalization, and democracy/activism. Student will be encouraged to respond to theories, audio–visual examples, cyberculture and partake in extensive debates about trends in sexuality and media. They will also learn how to apply innovative and interdisciplinary research methods to study media formats and regimes.

CULS6110

Thing Theories

This course examines the slippery category of “things” that has emerged in the past decade as an interdisciplinary endeavor involving anthropologists, political scientists, philosophers, literary critics and natural scientists among others. The new field of studies considers ontological ideas about the relationship between humans and ‘things’. In her book *Vibrant Matter* (2011), political theorist Jane Bennett argues that non–human forces actively participate in socio–economic and political process, and that matters or “things” possess power that is not reducible to human meanings. This course asks students to throw away old conceptualization that human makes things and history. It turns the question around to ask how “things” make people and how to have a new imagination of world politics and social justice based on new connection between human and non–human “things.” Can things, such as technology, corporeality and matters be understood as having a form of subjectivity, being, and agency of their own?

CULS6120

Negotiating Chineseness

This course aims to examine the notion of Chineseness from historical, cultural and socio–political perspectives, focusing not only on questions of territoriality, migration and (post)coloniality but also on issues of language and agency. Besides close reading of key texts on the topic, the course will also highlight the processes through which knowledge about Chineseness has been produced, and the institutional mechanisms and discursive powers underlying such knowledge production. It will engage, in particular, with diaspora studies and Sinophone studies to demonstrate the complex and contested notion of Chineseness.

Prof. Pang Laikwan 彭麗君教授
Graduate Division Head

Prof. Cheung Lik Kwan 張歷君教授

Prof. Chung Peichi 鍾珮琦教授

Prof. Fernando Gonzaga

Prof. Katrien Jacobs

Prof. Lim Kok Wai Benny 林國偉教授

Prof. Lim Song Hwee 林松輝教授

Prof. Tan Jia 譚佳教授

Prof. Wu Ka-ming 胡嘉明教授

Profile details for faculty members are available at:
<http://www.crs.cuhk.edu.hk/faculty-staff/faculty-members>

